

三十六计

Q 青少年美绘版经典名著书库
JINGSHAO NIAN MEIHUI BAN JINGDIAN MINGZHU SHUKU

● 崔钟雷 编译

文白对照



NLIC2970861163

根据教育部最新版
《全日制义务教育语文课程标准》编写



青|少|年|美|绘|版|经|典|名|著|书|库|
QINGSHAONIAN MEIHUIBAN JINGDIAN MINGZHU SHUKU

.....【经典收藏】.....



崔钟雷 编译

SANSHILIUJI | 三十六计



NLIC2970861153

图书在版编目(CIP)数据

三十六计 / 崔钟雷编译. — 杭州: 浙江人民出版社, 2013.1

(青少年美绘版经典名著书库 / 崔钟雷主编)

ISBN 978-7-213-05206-4

I. ①三… II. ①崔… III. ①兵法 - 中国 - 古代
②《三十六计》 - 译文 IV. ①E892.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 268312 号

三十六计

作 者 崔钟雷 编译
丛书主编 崔钟雷
副 主 编 石冬雪 吕延林 王春婷
出版发行 浙江人民出版社
杭州市体育场路 347 号
市场部电话: (0571)85061682 85176516
责任编辑 毛江良
装帧设计 稻草人工作室 
印 刷 洛阳和众印刷有限公司
开 本 787 毫米 × 1092 毫米 1/16
印 张 12
字 数 19 万
版 次 2013 年 1 月第 1 版·第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-213-05206-4
定 价 19.80 元

如发现印装质量问题,影响阅读,请与市场部联系调换。

从诸子蜂起、处士横议的百家争鸣,到大师辈出、人文昌盛的文艺复兴,从闪耀着智性之光的启蒙书籍,到弥漫着天真之趣的童话寓言,几千年来,中外文坛一直人才辈出,灿若星辰,佳作更是斗量车载,形形色色。面对如此浩繁的作品,为了让青少年朋友品读到纯正的文化典籍,畅游于古今之间,我们精心编排了本套经典名著丛书。

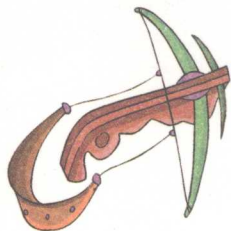
本套“青少年美绘版经典名著书库”撷取世界文学中的精华,涉及中外名家经典小说、诗歌、杂文、散文等作品,让你充分领略大师的文学风采;甄选中华国学读物《孙子兵法》、《古文观止》、《诗经》等,让你从博大精深的中国传统文化中汲取营养;品鉴外国文学名著《小王子》、《少年维特之烦恼》等,让你和高尚的人谈话,树立坚定的信念;阅读传记、散文《名人故事》、《朱自清散文集》等,让你窥见历史的缩影、沐浴睿智的人文光芒……

本套丛书的编排方式以体裁为纲,选取集知识性、趣味性、教育性于一体的经典名著,更有大量与作品内容相得益彰的精美绘图,达成文本阅读与艺术欣赏的相互促进,从而使青少年能够保持一种活泼的读书状态,让他们真正能够走进文学殿堂,获得文学的滋养,领略文学之美。如果这一增长见识、愉悦身心的精神盛宴能够得到青少年朋友的喜爱,那将是我们最大的幸福和希冀。



SANSHILIUJI

三十六计



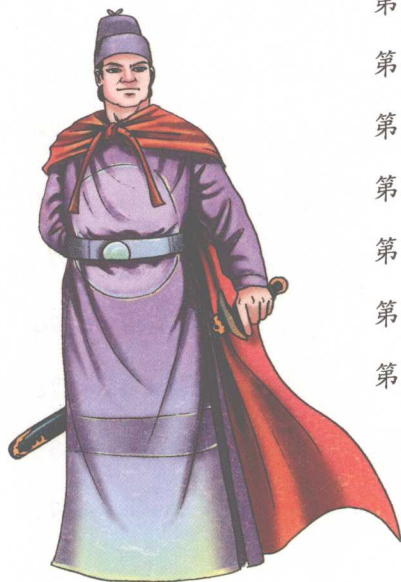


总说	1
第一计 瞒天过海	2
第二计 围魏救赵	7
第三计 借刀杀人	14
第四计 以逸待劳	20
第五计 趁火打劫	26
第六计 声东击西	32
第七计 无中生有	37
第八计 暗度陈仓	45
第九计 隔岸观火	51
第十计 笑里藏刀	56
第十一计 李代桃僵	62
第十二计 顺手牵羊	66
第十三计 打草惊蛇	70
第十四计 借尸还魂	74
第十五计 调虎离山	78
第十六计 欲擒故纵	85
第十七计 抛砖引玉	90

第十八计 擒贼擒王	95
第十九计 釜底抽薪	98
第二十计 浑水摸鱼	103
第二十一计 金蝉脱壳	107
第二十二计 关门捉贼	113
第二十三计 远交近攻	117
第二十四计 假道伐虢	120
第二十五计 偷梁换柱	122
第二十六计 指桑骂槐	129
第二十七计 假痴不癫	132
第二十八计 上屋抽梯	141



第二十九计 树上开花	147
第三十计 反客为主	151
第三十一计 美人计	156
第三十二计 空城计	162
第三十三计 反间计	167
第三十四计 苦肉计	171
第三十五计 连环计	177
第三十六计 走为上计	184





原文

六六三十六，数中有术，术中有数。阴阳^变(xiè)理，机在其中。机不可设，设则不中。

译文

六乘六等于三十六，在易数中蕴藏着智谋，智谋的运用又要依据易数。阴阳法则是事物发生、发展、变化的基本规律，掌握了阴阳法则，需要的智谋也就在其中了。不能离开阴阳法则任意地设计智谋，否则就会遭受失败。





第一计 瞒天过海

原文

备周则意怠，常见则不疑。阴在阳之内，不在阳之对。太阳，太阴。

译文

准备得十全十美，便容易使斗志懈怠；平常司空见惯了的事情，往往不容易引起怀疑。暗藏深机的计谋与公开的形式并不相互矛盾，相反，它常常暗含在公开张扬的行为之中。这就是易理中阴阳相互转化的道理，阳极而阴生，阴极而阳动。

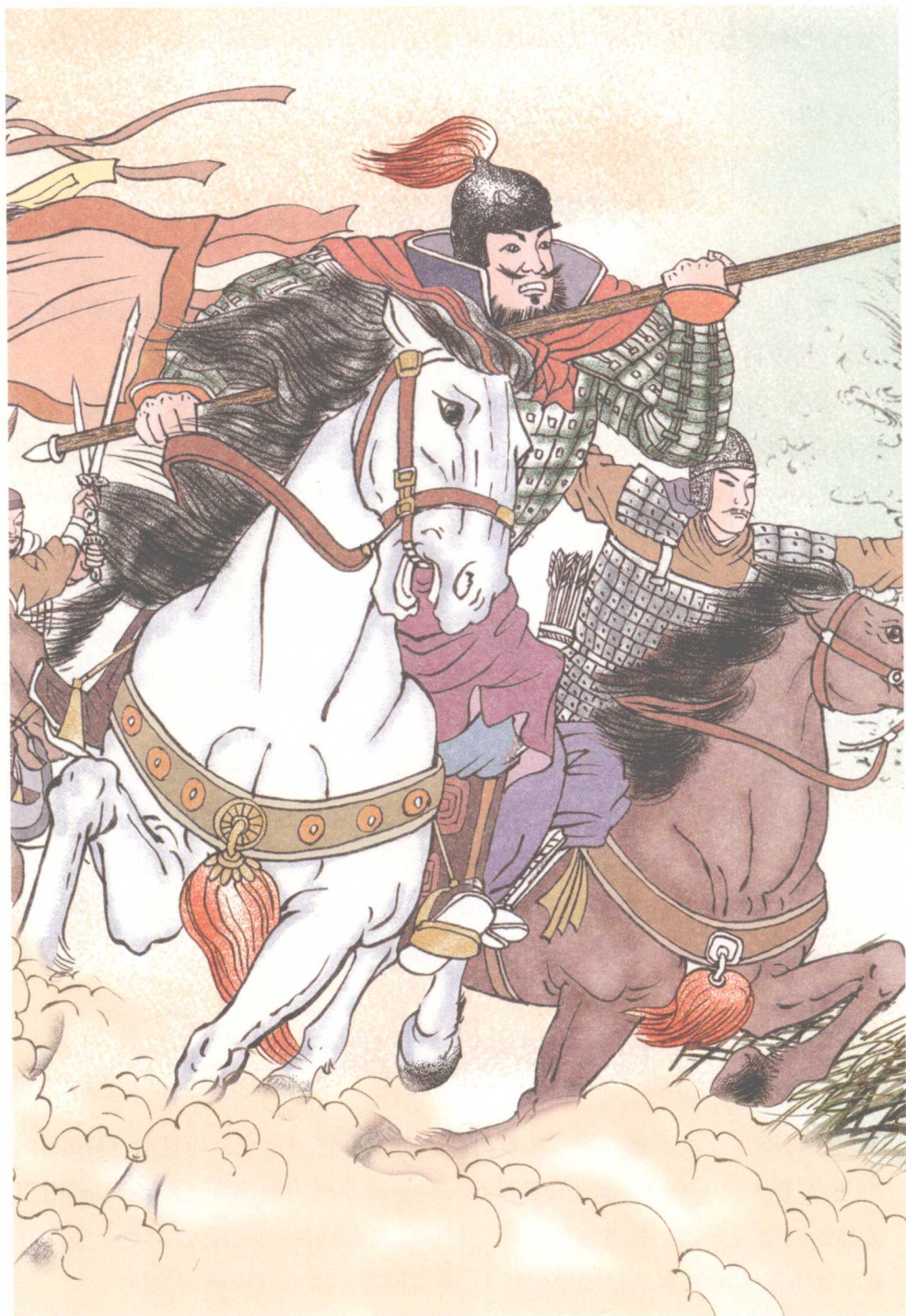
计名由来

本计的计名出自一个传说。唐贞观十七年(643年)时，唐太宗李世民曾率军三十万御驾亲征高丽国。

相传这一天，太宗来到漫无边际的海边，不禁为怎样才能渡过大海发起愁来。前部总管张士贵见状，赶忙召集众将商议对策，部将薛仁贵向他献了一个计策，张士贵听后十分高兴。

几天后，张士贵领着薛仁贵一起拜见唐太宗，向太宗禀奏说，有一个能将海水变干的老人，可帮助唐军渡海。太宗忙率众臣去拜见那位老人，于是众人来到一所绣幔锦彩的屋子里。正在大家开怀畅饮之时，唐太宗感到房屋摇晃，便问缘故。张士贵、薛仁贵这才如实相告，原来这房子是条大船，三十万大军此时已渡过了大海。

这就是传说中薛仁贵用的“瞒天过海”之计。这里所说的“天”，本义指的是天子，所谓“瞒天过海”，是指瞒着天子，在不让他担惊受怕的情况下，安全地渡过大海。后来，人们把“瞒天过海”作为三十六计中的第一计，这个“天”便引申为





敌人，“瞒天”成了瞒过敌人的意思。

战例

【贺若弼智取京口之役】

隋开皇八年(588年)冬,隋文帝杨坚命晋王杨广为统帅,大将贺若弼为行军总管,率军讨伐陈朝。

隋军大队人马浩浩荡荡,出广陵、瓜洲,最后来到江北。大将贺若弼一心想出奇制胜,便尽力掩盖隋军渡江的意图,以麻痹陈朝军队。他先是组织隋军在沿江一带频繁调防,且每次调防都是张旗列队、虚张声势;同时又派出大批士兵经常沿江打猎,故意做出安营扎寨的姿态。开始,陈军以为隋军将至,急忙调兵遣将,准备应战。后来,见到隋军只是调进调出,看不出有渡江的意图,慢慢地也就习以为常,不那么在意了。同时,贺若弼还把准备用来渡江的战船全部隐藏起来,只在江边摆一些小船、破船,陈军看不出隋军有立即渡江的意图,戒备心就更加松懈了。

就这样,双方相持了很长一段时间,直到第二年春天,贺若弼仔细观察了陈军的阵势和情绪,认为时机已经成熟,便一声令下,突然挥师渡江。由于陈军疏于戒备,猝不及防,隋军一举攻占了京口,生擒包括南徐州刺史在内的6 000余人,随后又乘胜进军陈朝都城建康(今南京),最后灭掉了陈朝。这就是贺若弼成功地运用“瞒天过海”计所取得的一次战争的胜利。

【日军偷袭珍珠港之战】

1941年,日本军阀首领东条英机正式登上了首相宝座,而且兼任陆相、内相,集军政大权于一身。他上台后的第一件事就是极力加快“南侵”步伐,同时积极筹划向美国开战。其进攻的第一个目标就是珍珠港,企图通过对这个美国在太平洋上最大的军事基地的集中打击,使美国在军事上处于被动地位。



日军袭击珍珠港时采取了十分阴险的计策,用中国兵书上的话讲,就是用了“瞒天过海”之计。

首先,由于美国当时的全球战略重点是对付德国法西斯,因而它极力避免同期内在太平洋地区可能发生的战争。而日本正是利用了美国的这种心理,于1941年8月7日主动提出:希望日、美首脑在火奴鲁鲁直接会谈,以解决两国争端。8月26日,日本内阁又写信给美国总统罗斯福,表示“日本渴望维持太平洋的和平”,并再次希望日、美首脑会晤,“阐明双方见解”,以便消除相互间的猜疑和误会。11月4日,又派出特使来栖三郎,前往华盛顿协助日本驻美大使野村吉三郎与美国政府就和平解决两国争端问题进行谈判。直至12月4日,日本政府仍命令野村、来栖将谈判继续下去,还特别警告他们不能使美方产生谈判将会破裂的印象。

然而,就在这一片和平的气氛下,日军正紧锣密鼓地策划着巨大的军事进攻阴谋:11月5日,日本天皇召开御前会议,决定以袭击珍珠港为起点,正式对美国开战。接着,日本内阁任命大将山本五十六为偷袭珍珠港联合舰队最高指挥官。11月15日前后,规模庞大的日军联合舰队采取化整为零、分散行进的办法进行集结;以“赤诚号”旗舰为首的四艘大型航空母舰分别驶离基地,按照不同的航线,向单冠湾悄悄进发;与此同时,准备攻击珍珠港的机动部队也陆续开往单冠湾待命。为了防止舰队的行踪暴露,在行动中,各舰都选择远离商船航道的航线。同时,在舰队已经到达单冠湾后,又故意派出一条靶船向西南群岛方向行驶,收发模拟的无线电信号,给人们造成日舰没有离开日本海的错觉。

当然,日军还故意在其他海域暴露自己的军事行动。比如,12月2日早晨,美国驻菲律宾的海上侦察机就曾在中国南海上发现过日本潜艇,并在金兰湾内发现大型日本运兵船20余艘。美国政府还曾为此向日本政府提出质问,要求其说明在印度支那增兵的理由。日本政府便欺骗美国说,增兵是为了“防止中国军队在中越边境的活动”。又比如,12月6日上午,美国驻英大使又传来一份英国海军部的重要情报,说是发现一支庞大的日本舰队,由驱逐舰和轻型巡洋舰护航,正穿过泰国湾驶向克拉地峡。日军的行踪欺骗了美国,美国政府始终对日本政府抱有幻想,轻信其和平的谎言,因而丧失了警惕,甚至到日本偷袭珍珠港的前一





天,美国总统罗斯福还致电日本天皇,“希望美国总统和日本天皇共同驱散天空的乌云”。但实际上,这时日本的特遣舰队、机动部队已经“瞒天过海”,逼近珍珠港的所在地——瓦胡岛了。

1941年12月7日上午7时40分(当地时间),日军第一批183架攻击机从特遣舰队的航空母舰上起飞,到达瓦胡岛上空,拉开了偷袭珍珠港的序幕,紧接着又是171架水平轰炸机和俯冲轰炸机的轮番轰炸。当天正是星期天,驻岛美军毫无戒备,损失极为惨重:8艘战舰中4艘被击沉,3艘受重创;十余艘巡洋舰、驱逐舰以及其他舰艇被炸沉或炸伤;损失230余架飞机;美军人员伤亡达3 000余人……美国太平洋舰队几乎全军覆没。仅这一场战役,美国海军所遭到的损失就远远超过了它在第一次世界大战期间所受损失的总和。



小百科 / XiaoBaiKe

火药是中国四大发明之一,中国虽较早发明火药,但真正将火器装备用于军队却是在明朝时期。明朝永乐八年(1410),明成祖朱棣征交趾(今越南)时,得神机枪炮法,特置神机营练习。明成祖御驾亲征漠北时,提出了“神机銃居前,马队居后”的作战原则,神机营配合步兵、骑兵作战,发挥了重要作用。后神机营地位日重,成为保卫京师的三大营之一,装备有火枪、火銃等武器,后期又添置火绳枪。这种独立的建制在当时世界上处于领先地位,比欧洲最早建制的西班牙火枪兵大约早一个世纪左右。



第二计 围魏救赵

原文

共敌不如分敌，敌阳不如敌阴。

译文

与其强攻兵力集中的敌人，不如使用计谋将它分散，然后逐一击破；与其出兵正面攻打气势旺盛的敌人，不如迂回到它虚弱的地方，而后将它置于死地。

计名由来

本计出自《史记》记载的齐魏桂陵之战。计名则出于明代罗贯中《三国演义》第三十回：“此孙臆围魏救赵之计也。”

战国时，魏惠王派兵攻打赵国都城邯郸，赵国向齐国求援。齐王立刻组织军队，任命田忌为统帅，孙臆为军师，火速援救赵国。田忌原想率兵直奔赵都邯郸，与魏军决一死战。但军师孙臆建议说：“魏国出动全部精锐部队攻打赵国，国内必定空虚，没有重兵把守。因此，我们应攻打魏国都城大梁（今河南开封西北）。”田忌听从了孙臆的建议，带领齐兵向魏都大梁进军。消息一经传开，魏将庞涓慌忙从赵国退兵，全速赶回魏国救援。而这时，齐军已在魏军回国必经之地桂陵一带（今河南长垣西南）设下伏兵，以逸待劳。魏军长途跋涉，精疲力竭，又遭到齐军的突然伏击，大败而归，赵国之围也被解了。这就是历史上有名的围魏救赵的典故。

战例

【晋国攻曹、卫救宋国】

公元前632年，楚成王任命成得臣为将，亲率大军，纠合陈、蔡、郑、许四路





诸侯，一起攻伐宋国。宋成公派遣公孙固向晋国求救。然而，由于晋文公在十九年的流亡生涯中，曾得到过楚成王的帮助，因而不便直接与楚军作战。这时，晋文公的参谋狐偃出了个主意，说道：“我军目前的立场不便直接前去救援宋国，与楚国作战。但何不先去攻打与楚国结盟的曹国和卫国呢？这两国的国君在您流亡时期都曾对您极不友好，晋军师出有名；卫国的楚丘城是楚成王舅父的领地，而曹国则是楚国的紧邻，若我军攻打这两国，楚军势必回师救援，这样便可解除宋国之围了。”



晋文公听从了狐偃的计策，一面叫公孙固回报宋成公务必坚守阵地，一面以先轸为将，率领三军人马进军卫国，一举攻占了卫国的五鹿城，直逼楚丘，迫使卫成公向晋国谢罪请和；接着，晋军又挥师东进，一举攻破了曹国。而这期间，楚成王进攻宋国正是连连告捷之时：在攻占宋国缙邑后，又围困了宋都。这时，忽然听说晋军已攻占卫国五鹿城，直逼楚丘。楚成王怎能眼见自己舅父的领地不保而置之不理呢？于是，他只留下一部分兵马由成得臣率领，继续攻打宋国，自己则亲自率领主力回师救援楚丘。但当他的兵马才走到半路时，又听说晋军已经攻破曹国，对楚国已造成直接威胁。形势万分紧急，无奈之下，楚成王只得命令成得臣从宋国撤回全部人马，以确保楚国安全。这样，晋文公用狐偃的“围魏救赵”之计，成功地解救了宋国之围。

【孔明一纸救江东】

三国时期，周瑜病逝以后，曹操准备再次兴兵进犯江东。但是，他又担心凉州的镇东将军马腾会乘机袭取空虚的许都，为此，曹操特派使者西去凉州，以朝廷的名义给马腾加以征南将军的头衔，命令他随军讨伐孙权。于是，马腾带领次子马休、三子马铁及5 000西凉兵卒应召来到许昌城下。不久，西凉兵被曹操消灭，马腾父子三人也惨遭杀害。此后，曹操自认为解除了后顾之忧，起兵30万，直扑江东。江东闻报之后，立即让鲁肃派使者去荆州，向刘备求援。诸葛亮看罢江东的求救信，胸有成竹地对刘备说：“既不用动江南之



兵,也不用动荆州之兵,我自有妙计使曹操不敢进兵东南。”他在给使者带回江东的信中说:“如果曹军南犯,刘皇叔自有退兵之策。”诸葛亮对刘备说:“曹操目前最担心的就是西凉之兵。现在曹操杀了马腾,马腾长子马超仍然统领着西凉之众,曹操的杀父之仇定使马超恨之入骨。主公只要修书一封,派人结交马超,让马超兴兵东进。这样一来,曹操岂能兵犯江东?”刘备闻言大喜,立即修书,派使者投送西凉的马超。

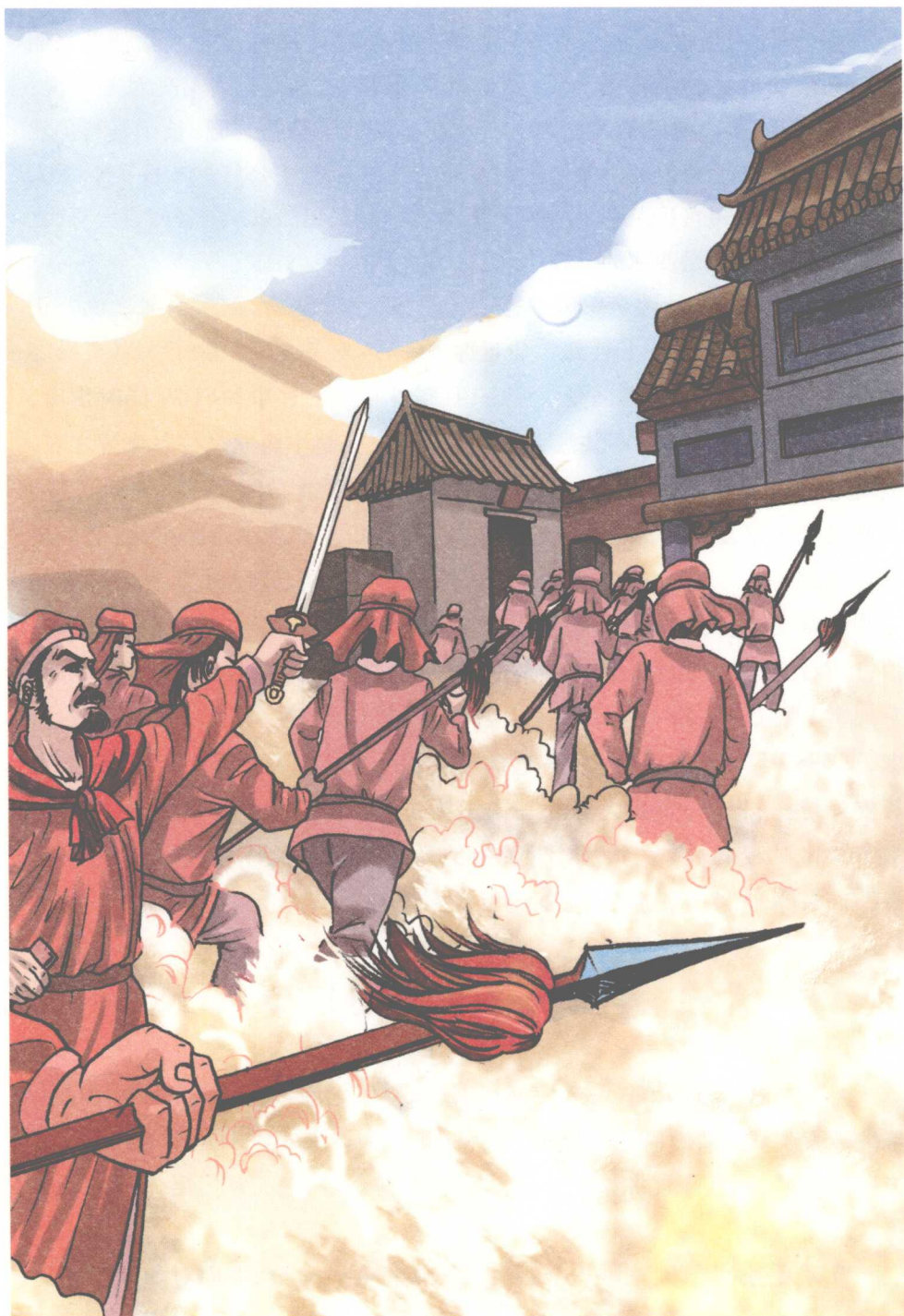
马超听说父亲和两个弟弟遇害的消息后,十分悲痛,欲报杀父之仇。正在此时,刘备的使者持书赶到。马超拆书一看:刘备在信中除了大骂曹操之外,还回忆了昔日与马腾同受汉帝密诏、誓诛曹贼的往事和旧情,同时指出,现在曹操与马超又结下不共戴天之仇。他建议马超率西凉之兵以攻曹之右,他统荆、襄之众以遏曹之前,认为此举不但曹操可擒、奸党可灭、大仇可报,而且汉室可以复兴。马超看罢,立即挥泪向刘备复信表示愿意出兵,随后便聚集西凉兵马。正准备进发时,西凉太守韩遂使人请马超相见。原来韩遂与马腾是结义兄弟,韩遂与马超以叔侄相称。韩遂告诉马超:曹操派人送来书信,以封西凉侯为诱饵,让韩遂擒拿马超。韩遂还向马超表示:既为叔侄,不忍加害,愿意与马超一起联军进击曹操,以报仇雪恨。韩遂杀掉曹操的使者,又征调手下八部兵马,与马超兵马共计十部,20万大军,浩浩荡荡杀奔长安。曹操得到马超的大队人马向关中进犯的消息,非常害怕,立刻放弃南下攻击孙权的计划,全力对付关中的马超、韩遂之军。诸葛亮一封书信就轻而易举地制止了曹军南下,解了江东之危。



【二王出奇解围】

太平天国后期,由于“天京之变”,领导集团之间内讧,导致起义军的力量被极大削弱。清政府见此机会,于1860年派和春率领数十万大军进攻太平天国的都城天京(今江苏南京),清军仗着人马众多,把天京层层包围成一座孤城。

为解决天京之围,天王洪秀全召集诸王众将商讨对策,但面对如此险恶的





形势,大家一时也想不出什么好办法。这时,年轻的将领忠王李秀成为洪秀全献上一计。他说:“如今,清军人马众多,硬拼只会凶多吉少。请天王拨给我2万人马,乘夜突围,偷袭敌军屯粮之地杭州。这样,敌人一定会分兵救援杭州。然后天王乘此机会突围,我也回兵天京,形成两面夹击之势,天京之围可解。”翼王石达开急忙响应,并表示也带一支人马协同忠王作战。诸王众将都认为这是“围魏救赵”之计,有两位王爷亲率精兵突围,胜利是有把握的。可是洪秀全却猜疑石达开和李秀成想乘机脱逃,所以迟疑不决。李秀成明白洪秀全的心思,他突然跪倒在地,说道:“天王,天国危在旦夕,我等若有二心,怎对得起天王和全军将士!”石达开也跪在天王面前,恳求洪秀全下令发兵。洪秀全深受感动,终于同意依计而行。

这年正月初二夜,李秀成、石达开各率一队人马,从敌人封锁薄弱的东南角突围出去。清将和春见是小股部队逃窜,就没有追击。

石达开和李秀成突围后,兵分两路:李秀成奔赴杭州,石达开奔赴湖州。李秀成抵达杭州城下,见戒备森严,他急令士兵攻城,但都被击退。原来这杭州是清军的重要粮草基地,城内守军也有1万余人。他们只坚守城池,并不出城反攻。李秀成见三天三夜未能攻下杭州,心中焦急。这时突然天降大雨,城内守军见太平军久攻不下,都很疲惫,天又降雨,就都躲进城里休息。李秀成乘着雨夜,派1 000多名勇士,踩着云梯偷偷爬上城墙,等守城士兵惊醒,城门已经大开,李秀成率军冲入城内,攻陷了杭州。为了吸引围困天京的清军回救,李秀成下令焚烧清军的粮仓。

和春听到杭州失守、粮仓被烧的消息,急令副将张玉良率10万人马,火速回救杭州。洪秀全见清军已分兵解救杭州,敌军正在调动,于是下令全线出击。李秀成攻下杭州,放火烧了粮仓之后,火速率兵返回天京。石达开也率军撤回天京。两路兵马会合一处,机智地绕道而行,避开了张玉良回救杭州的部队,终于顺利地赶回天京。此时城内城外的太平军对清军形成夹击之势。清兵始料不及,左冲右突,阵势大乱,死伤6万余人,一败涂地。清军惨败,天京之围已解。在很长一段时间内,清军无力攻打天京。

